

# 27. Zueignung

(헌사)

Ja, du weisst es, teure Seele,  
Dass ich fern von dir mich quäle,  
Liebe macht die Herzen krank,  
Habe Dank!  
Einst hielt ich, der Freiheit Zecher,  
Hoch den Amethysten Becher,  
Und du segnetest den Trank,  
Habe Dank!  
Und beschworst darin die Bösen,  
Bis ich, was ich nie gewesen,  
Heilig, heilig, ans Herz dir sank,  
Habe Dank!

아시나요, 소중한 님이시여!  
그대 떨어진 나의 이 괴로움을,  
사랑이 병인줄을,  
고맙소!  
예전엔 자유의 술꾼. 나는  
연수정 잔 높이 들었고,  
그대는 축배를 하였소.  
고맙소!  
그대는 그 속에서 악령을 몰아내고  
난생 처음으로 나는 성스럽고 성스럽게  
그대 가슴에 파묻혔소.  
고맙소!



HERMANN von GILM

Moderato

Voice

Op. 10, No. 1

PIANO

Ja, du weisst es, teure Seele, dass ich fern von dir mich quäle, Liebe macht die Herzen krank, habe Dank.

teu - re See - le, dass ich fern von dir - mich quä - le, Lie - be macht die Her - zen krank, ha - be Dank.

*con espr.*

*mf*  
Einst hielt ich, der Frei - heit Ze - cher, hoch den A - me -

*p*  
\* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \*

thi - sten Be - cher, und du seg - ne - test den Trank, ha - be Dank. *con espr.*

*p*  
\* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \*

*(religioso)* mit Weihe

Und be - schworst da - rin die Bö - sen,

*p*  
\* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \*

bis ich, was ich nie ge - we - sen, hei - lig, hei - lig an's Herz dir sank,

*cresc.*  
\* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \*

ha - be Dank.

*ff*  
\* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \*